

**OÙ** apprendre

le **FRANÇAIS**

dans le **18<sup>e</sup>** 

Paris est une ville inclusive qui se donne les moyens d'intégrer tou.te.s les Parisien.ne.s, indépendamment de leur origine ou de leur situation administrative.

La Mairie de Paris a fait de l'apprentissage de la langue une priorité. Elle y consacre chaque année 7 millions d'euros qui permettent à 19 000 Parisiennes et Parisiens de suivre une formation.

Chaque année, la Ville œuvre ainsi pour diversifier et accroître l'offre d'apprentissage du français en prenant en compte les besoins et le niveau de chacun : recherche d'une formation linguistique à visée professionnelle, suivi de la scolarité de ses enfants ou volonté d'améliorer sa pratique de l'outil informatique en lien avec le français...

Parallèlement, la Ville de Paris s'est engagée dans un travail de coordination des acteurs pour favoriser une orientation des apprenants inscrite dans une logique de parcours d'apprentissage.

Ainsi dans les 13<sup>e</sup>, 14<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> arrondissements, des permanences du réseau EIF-FEL sont à la disposition des apprenants et des professionnels qui les accompagnent. Elles proposent une évaluation du niveau et des besoins des personnes et préconisent une ou des formation(s) adaptée(s).

Ce livret recense l'offre proposée dans le 18<sup>e</sup> arrondissement grâce aux différents acteurs, associations, centres de formations, directions de la ville qui mettent chaque jour leur énergie et leur engagement au service de l'apprentissage du français pour une ville d'ouverture, de solidarité et de progrès.

### **Colombe BROSSEL**

Adjointe à la Maire de Paris  
chargée de la sécurité, de la prévention,  
de la politique de la ville et de l'intégration

Actions linguistiques à visée professionnelle

Apprentissage du français visant l'autonomie des personnes dans un contexte professionnel ou d'insertion professionnelle par l'acquisition de connaissances sur le monde du travail et sur les secteurs professionnels.

ASL (atelier sociolinguistique)

Désigne un apprentissage visant l'autonomie sociale et citoyenne.

ALPHA (alphabétisation)

Désigne un apprentissage de la lecture et de l'écriture pour un public non scolarisé dans son pays d'origine.

FLE (Français langue étrangère)

Désigne un apprentissage de l'oral et de l'écrit pour un public déjà scolarisé dans son pays d'origine.

CléA, Certificat de connaissances et de compétences professionnelles

Créé par le Comité Paritaire interprofessionnel National pour l'Emploi et de la formation, le certificat CléA est constitué de l'ensemble des connaissances et des compétences qu'il est utile pour une personne de maîtriser afin de favoriser son accès à la formation professionnelle et son insertion professionnelle (décret n° 2015-172 du 13 février 2015). <https://www.certificat-clea.fr/>

CIR

Le contrat d'intégration républicaine (CIR) est conclu entre l'État français et tout étranger non européen admis au séjour en France souhaitant s'y installer durablement, sauf exceptions. L'étranger s'engage à suivre des formations pour favoriser son autonomie et son insertion dans la société française. La formation civique est obligatoire. Une formation linguistique peut être prescrite en fonction du niveau en français.

Compétences clés

Ensemble de connaissances, d'aptitudes et d'attitudes appropriées à un contexte. Les compétences clés sont celles nécessaires à tout individu pour l'épanouissement et le développement personnel, la citoyenneté active, l'intégration sociale et l'emploi.

DEL F pro

Diplôme d'Étude en Langue Française, option professionnelle.

DILF

Diplôme Initial de Langue Française.

Illettrisme

Situation d'une personne de plus de 16 ans qui a été scolarisée en langue française et qui a une maîtrise insuffisante de l'écrit et des compétences de base pour être autonome dans les situations simples de la vie quotidienne.

MOOC (Massive Online Open Courses)

Formation en libre accès sur internet qui dure en général plusieurs semaines. Il met à disposition un contenu pédagogique (cours, quiz, vidéos) et se clôture par l'obtention d'un certificat.

RAN (Remise à niveau)

Désigne une action de formation destinée à une personne de plus de 16 ans, qui a été scolarisée en langue française, et dont la maîtrise de l'écrit et des compétences de base, bien que suffisante dans la vie quotidienne, nécessite d'être développée dans le cadre d'un projet professionnel.

TCF ANF

Test de connaissance du français pour les candidats à la nationalité française qui doivent justifier de leur niveau de français.

# COMPÉTENCES DU CECRL (le Cadre européen commun de référence pour les langues)

<p><b>DÉBUTANT</b></p>	<p><b>A1.1</b></p> <p>Le locuteur parle très simplement de lui, sa famille, sa maison, ses besoins immédiats.</p> <p>À l'écrit, il :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- recopie ou écrit son nom, son adresse, un post-it, une courte liste, lit une étiquette/un panneau.</li> </ul> <p>À l'oral, il :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pose une question très simple, quotidienne et habituelle, comprend une indication très simple de quelques mots.</li> </ul> <p>Repère linguistique : Il s'exprime souvent par mots ou expressions juxtaposés et désarticulés. Il peut connaître 300 mots de vocabulaire environ.</p>		<p><b>B1</b></p> <p>Peut comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de choses familières dans le travail, à l'école, dans les loisirs, etc. Peut se débrouiller dans la plupart des situations rencontrées en voyage dans une région où la langue cible est parlée. Peut produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt. Peut raconter un événement, une expérience ou un rêve, décrire un espoir ou un but et exposer brièvement des raisons ou explications pour un projet ou une idée.</p>
<p><b>UTILISATEUR ÉLÉMENTAIRE</b></p>	<p><b>A1</b></p> <p>Peut comprendre et utiliser des expressions familières et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples qui visent à satisfaire des besoins concrets. Peut se présenter ou présenter quelqu'un et poser à une personne des questions la concernant - par exemple, sur son lieu d'habitation, ses relations, ce qui lui appartient, etc. - et peut répondre au même type de questions. Peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement et distinctement et se montre coopératif.</p> <p><b>A2</b></p> <p>Peut comprendre des phrases isolées et des expressions fréquemment utilisées en relation avec des domaines immédiats de priorité (par exemple, informations personnelles et familiales simples, achats, environnement proche, travail). Peut communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets familiers et habituels. Peut décrire avec des moyens simples sa formation, son environnement immédiat et évoquer des sujets qui correspondent à des besoins immédiats.</p>	<p><b>UTILISATEUR INDÉPENDANT</b></p>	<p><b>B2</b></p> <p>Peut comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité. Peut communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance tel qu'une conversation avec un locuteur natif ne comportant de tension ni pour l'un ni pour l'autre. Peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.</p> <p><b>C1</b></p> <p>Peut comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants, ainsi que saisir des significations implicites. Peut s'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher ses mots. Peut utiliser la langue de façon efficace et souple dans sa vie sociale, professionnelle ou académique. Peut s'exprimer sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée et manifester son contrôle des outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours.</p> <p><b>C2</b></p> <p>Peut comprendre sans effort pratiquement tout ce qu'il/elle lit ou entend. Peut restituer faits et arguments de diverses sources écrites et orales en les résumant de façon cohérente. Peut s'exprimer spontanément, très couramment et de façon précise et peut rendre distinctes de fines nuances de sens en rapport avec des sujets complexes.</p>

Source - [http://www.coe.int/T/DG4/Linguistic/Source/Framework\\_FR.pdf](http://www.coe.int/T/DG4/Linguistic/Source/Framework_FR.pdf)

# OÙ APPRENDRE LE FRANÇAIS DANS LE 18<sup>E</sup> ?

- 01 ACCUEIL GOUTTE D'OR
- 02 ACCUEIL LAGHOUAT
- 03 ASSOCIATION D'ACCOMPAGNEMENT GLOBAL CONTRE L'EXCLUSION
- 04 ATOUTS COURS
- 05 AVD FORMATION
- 06 CEFIL
- 07 CENTRE SOCIAL CAF BELLIARD\*
- 08 CULTURES SUR COUR\*
- 09 CENTRE SOCIAL LA MAISON BLEUE\*
- 10 CMA PIERRE BUDIN
- 11 CMA ÉVANGILE
- 12 CMA FOYATIER
- 13 CMA SAINTE-ISAURE
- 14 ENS ESPACE TORCY
- 15 ESSOR LANGUES ET PARTAGES CULTURELS
- 16 FISPE
- 17 IFE-BAT
- 18 LA CLÉ DES MOTS
- 19 L'ÎLE AUX LANGUES
- 20 LANGUES PLURIELLES
- 21 LA MAISON VERTE
- 22 OEPRE POISSONNIERS
- 23 OEPRE PAJOL
- 24 OEPRE RENÉ BINET
- 25 OEPRE MARX DORMOY
- 26 OEPRE BELLIARD
- 27 SALLE SAINT-BRUNO
- 28 SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS
- 29 SOLIDARITÉ SAINT-BERNARD
- 30 SOLIDARITÉ CHÂTEAU ROUGE
- 31 SOS CASAMANCE
- 32 TRACES DE VIE
- 33 TREMPLIN THÉÂTRE DES TROIS FRÈRES



\* POUR LE CENTRE ALPHA CHOISY

# SOMMAIRE

01	ACCUEIL GOUTTE D'OR	   	Page 12
02	ACCUEIL LAGHOUAT	 	Page 14
03	ASSOCIATION D'ACCOMPAGNEMENT GLOBAL CONTRE L'EXCLUSION		Page 14
04	ATOUS COURS	 	Page 16
05	AVD FORMATION	  	Page 16
06	CEFIL	  	Page 18
07	CENTRE SOCIAL CAF BELLIARD*	 	Page 20
08	CULTURES SUR COUR*	 	Page 20
09	CENTRE SOCIAL LA MAISON BLEUE*	 	Page 22
10	CMA PIERRE BUDIN		Page 22
11	CMA ÉVANGILE		Page 22
12	CMA FOYATIER		Page 22
13	CMA SAINTE-ISAURE		Page 22
14	ENS ESPACE TORCY	   	Page 24
15	ESSOR LANGUES ET PARTAGES CULTURELS		Page 26
16	FISPE	 	Page 28
17	IFE-BAT		Page 28
18	LA CLÉ DES MOTS		Page 28

19	L'ÎLE AUX LANGUES	  	Page 30
20	LANGUES PLURIELLES	  	Page 32
21	LA MAISON VERTE		Page 34
22	OEPRE POISSONNIERS	 	Page 36
23	OEPRE PAJOL	 	Page 36
24	OEPRE RENÉ BINET	 	Page 36
25	OEPRE MARX DORMOY	 	Page 38
26	OEPRE BELLIARD	 	Page 38
27	SALLE SAINT-BRUNO		Page 38
28	SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS		Page 38
29	SOLIDARITÉ SAINT-BERNARD		Page 40
30	SOLIDARITÉ CHATEAU ROUGE		Page 40
31	SOS CASAMANCE	 	Page 40
32	TRACES DE VIE		Page 42
33	TREPLIN THÉÂTRE DES TROIS FRÈRES		Page 42

\* POUR LE CENTRE ALPHA CHOISY



Formation linguistique à visée sociale : apprentissage visant l'autonomie sociale et citoyenne



Formation linguistique à visée professionnelle : apprentissage visant l'autonomie dans un contexte professionnel ou d'insertion professionnelle



Formation visant le passage d'un certificat ou d'un diplôme



Formation réservée aux jeunes

1

## ACCUEIL GOUTTE D'OR

Contact : Séverine ZOUAOUI  
26 rue de Laghouat - 75018 Paris  
M° Château-Rouge  
01 42 51 87 75  
formation@ago.asso.fr

QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION
 <b>Ateliers Sociolinguistiques (ASL) ALPHA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Différents niveaux d'apprentissage autour des thèmes de la vie quotidienne et de l'activité sociale et culturelle</li> <li>- Préparation possible au DILF ou DELF pour les personnes inscrites en ASL</li> <li>- Participation possible aux autres activités du centre social</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Période : d'octobre à juin, hors vacances scolaires</li> <li>- Rythme : 2 fois/semaine</li> <li>- Jours et horaires : 13h30 - 16h15 (jours en fonction du niveau)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : habitant de la Goutte-d'Or</li> <li>- Inscriptions à partir du 11/09/2017 lundi, mardi et jeudi de 14h à 17h</li> <li>- Tarif : 20€/an d'adhésion</li> </ul> 
 <b>Atelier Sociolinguistiques (ASL) FLE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Différents niveaux d'apprentissage autour des thèmes de la vie quotidienne et de l'activité sociale et culturelle</li> <li>- Préparation possible au DILF ou DELF pour les personnes inscrites en ASL</li> <li>- Participation possible aux autres activités du centre social</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Période : d'octobre à juin, hors vacances scolaires</li> <li>- FLE rythme : 2 fois/semaine</li> <li>- Jours et horaire : 9h15 - 11h30 (jours en fonction du niveau)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : habitant de la Goutte-d'Or</li> <li>- Inscriptions à partir du 11/09/2017 lundi, mardi et jeudi de 14h à 17h</li> <li>- Tarif : 20€/an d'adhésion</li> </ul> 
 <b>Ateliers Sociolinguistiques (ASL) FLE SOIR</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Différents niveaux d'apprentissage autour des thèmes de la vie quotidienne et de l'activité sociale et culturelle</li> <li>- Préparation possible au DILF ou DELF pour les personnes inscrites en ASL</li> <li>- Participation possible aux autres activités du centre social</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Période : d'octobre à juin, hors vacances scolaires</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : habitant de la Goutte-d'Or</li> <li>- Inscriptions les 14 et 21/09/2017 de 18h30 à 20h30</li> <li>- Tarif : 20€/an d'adhésion</li> </ul> 
 <b>Stage de formation linguistique jeunes à visée d'insertion professionnelle</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Module linguistique intensif</li> <li>- Module Développement des compétences sociales et confiance en soi</li> <li>- Module Découverte de l'Emploi</li> <li>- Préparation au Diplôme d'Études en Langue Française (DELFF)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 sessions par an (octobre et mars)</li> <li>- Durée : 4 mois</li> <li>- Rythme : 18h/semaine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : jeunes (16/25ans) avec titre de séjour autorisant au travail</li> <li>- Être récemment arrivé(e) en France</li> <li>- Scolarisé(e) dans le pays d'origine (fin du collège)</li> <li>- Communiquant un peu à l'oral en français</li> <li>- Habiter en priorité les quartiers Politique de la Ville 18<sup>e</sup> arrondissement</li> <li>- Test et entretien</li> <li>- Gratuit</li> </ul>  

2

## ACCUEIL LAGHOUAT

Contact : Gilles GAUTIER  
2 rue Richomme - 75018 Paris  
M° Barbès ou Château Rouge  
01 42 59 07 51  
coordination@accueil-laghouat.org



**Français Langue Étrangère**  
- Niveau A1

- De novembre à juin  
- 148h l'après-midi

- Tarif : cotisation annuelle de 30€



**Français Langue Étrangère pour anglophones**

- De septembre à mai  
- 148h en soirée

- Public : primo-arrivants signataires du CAI/CIR



**Français Langue Étrangère**  
- Niveau A1  
- Passer un diplôme (DELF A1)

- De septembre à mai  
- 148h en soirée : deux fois  
deux soirées hebdomadaires

- Public : réfugiés, habitant du quartier Politique de la Ville



3

## ASSOCIATION D'ACCOMPAGNEMENT GLOBAL CONTRE L'EXCLUSION

Contact : Marianne BOUSQUET  
17 rue Bernard Dimey - 75018 Paris  
M° Porte de Saint Ouen  
01 58 59 01 67  
adage18@orange.fr



**Un pas vers l'emploi**  
- Français à visée professionnelle  
- Travail autour du projet professionnel  
- Usage des outils numériques  
- Accéder à une formation professionnelle ou à un emploi

- 28h/semaine : lundi, mardi  
jeudi et vendredi  
de 9h à 12h30  
et de 13h30 à 17h  
- De septembre à avril

- Public : femmes scolarisées dans leur pays d'origine ayant des papiers les autorisant à travailler  
- Informations collectives en juillet et début septembre  
- Formation gratuite et non rémunérée



**Femmes, Langue et Emploi (FLE)**  
- Accéder à un emploi  
- Accéder à une formation professionnelle  
- Devenir autonome au quotidien

- 21h/semaine : lundi, mardi  
et jeudi de 9h à 12h30  
et de 13h30 à 17h  
- D'avril à septembre  
(interruption en août)

- Public : femmes scolarisées dans leur pays d'origine ayant des papiers les autorisant à travailler, en difficulté à l'oral  
- Informations collectives en mars 2018  
- Formation gratuite et non rémunérée



**Alphabétisation vers l'emploi intensif**  
- Devenir autonome au quotidien  
- Accéder à un emploi  
- Accéder à une formation professionnelle

- 17,5h/semaine : lundi, mardi,  
mercredi, jeudi et vendredi  
de 9h à 12h30  
- De septembre à juillet

- Public : femmes francophones non scolarisées dans leur pays d'origine ayant des papiers les autorisant à travailler  
- Informations collectives en juillet 2018  
- Formation gratuite et non rémunérée



**Alphabétisation et emploi de niveau 2**  
- Devenir autonome au quotidien  
- Accéder à un emploi  
- Accéder à une formation professionnelle

- 10,5h/semaine :  
jours et horaires à définir  
- De janvier à juillet

- Public : femmes francophones peu scolarisées dans leur pays d'origine ayant des papiers les autorisant à travailler  
- Informations collectives en décembre 2017  
- Formation gratuite et non rémunérée



	QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION
<p><b>3</b></p> <p><b>ASSOCIATION D'ACCOMPAGNEMENT GLOBAL CONTRE L'EXCLUSION</b></p> <p>Contact : Marianne BOUSQUET 17 rue Bernard Dimey - 75018 Paris M° Porte de Saint Ouen 01 58 59 01 67 adage18@orange.fr</p>	 <p><b>Renforcement linguistique en emploi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Devenir autonome au quotidien</li> <li>- Accéder à un emploi</li> <li>- Accéder à une formation professionnelle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 7h/semaine : jours et horaires à définir</li> <li>- De janvier à juillet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : femmes francophones peu scolarisées dans leur pays d'origine ayant des papiers les autorisant à travailler</li> <li>- Informations collectives en décembre 2017</li> <li>- Formation gratuite et non rémunérée</li> </ul> 
<p><b>4</b></p> <p><b>ATOUTS COURS</b></p> <p>Contact : Jean TURPIN 72 rue Philippe de Girard 75018 Paris M° Marx Dormoy 01 46 07 44 69 association@atoutscours.org <a href="http://atoutscours.org/">http://atoutscours.org/</a></p>	 <p><b>Ateliers Sociolinguistiques (ASL)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tous niveaux FLE et ALPHA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Du lundi au vendredi de 9h à 21h</li> <li>- Fermeture du 01/08 au 20/08</li> <li>- 6h de cours/semaine</li> <li>- Fermé le week-end</li> <li>- Ouvert pendant les vacances scolaires</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : adulte</li> <li>- Entrées/sorties permanentes</li> <li>- Tarif : 60€ pour 12 mois</li> <li>- Inscription tout au long de l'année</li> </ul> 
	 <p><b>Ateliers à Visée Professionnelle</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Accompagnement vers l'emploi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sessions de 20h du lundi au vendredi de 14h à 18h</li> <li>- Une session par mois</li> <li>- Cours tout au long de l'année sauf du 01/08 au 20/08.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : adulte</li> <li>- Tarif : 15€ si adhérent/30€ non adhérent</li> <li>- Inscription tout au long de l'année</li> </ul> 
<p><b>5</b></p> <p><b>AVD FORMATION</b></p> <p>Contact : Saïd YOUSSEF Adresse du siège : 25 rue Lantiez 75017 Paris Lieu des cours : 25 rue Polonceau 75018 Paris M° La Chapelle, Barbès ou Château Rouge 06 14 43 32 15 avd.formation@yahoo.fr <a href="http://www.avdformation.fr">www.avdformation.fr</a></p>	 <p><b>Français Langue Étrangère à visée d'insertion professionnelle et sociale</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours de remise à niveau en FLE, niveaux intermédiaire et avancé</li> <li>- Cours de phonétique (prononciation, correction, articulation...)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h</li> <li>- Cours du soir (lundi et jeudi) de 18h à 21h, le samedi de 10h à 13h</li> <li>- Nombre d'heures : selon le parcours, le niveau du stagiaire et les objectifs à atteindre</li> <li>- Date : de septembre à juillet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : adulte</li> <li>- Salariés, demandeurs d'emploi et particuliers, tous niveaux</li> <li>- Entrées/sorties permanentes</li> <li>- Inscription tout au long de l'année en fonction des places disponibles</li> <li>- Tarif : contacter l'association</li> </ul> 

	QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION
<p><b>5</b></p> <p><b>AVD FORMATION</b></p> <p>Contact : Saïd YOUSSEF            Adresse du siège : 25 rue Lantiez            75017 Paris            Lieu des cours : 25 rue Polonceau            75018 Paris            M° La Chapelle, Barbès            ou Château Rouge            06 14 43 32 15            avd.formation@yahoo.fr            www.avdformation.fr</p>	 <p><b>Préparer le DILF, Le DELF A1, A2, B1 et B2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alphabétisation</li> <li>- Apprendre à lire, à écrire et à parler correctement le français</li> <li>- Remise à niveau en FLE (niveaux intermédiaire et avancé)</li> <li>- Formation diplômante (A1.1, A1, A2, B1 et B2)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h</li> <li>- Cours du soir les lundis et jeudis de 18h à 21h, le samedi de 10h à 13h</li> <li>- Nombre d'heures : selon le parcours, le niveau du stagiaire et les objectifs à atteindre</li> <li>- Date : de septembre à juillet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : adultes/salariés, demandeurs d'emploi et particuliers</li> <li>- Entrées/sorties permanentes</li> <li>- Inscription tout au long de l'année en fonction des places disponibles</li> <li>- Tarif : contacter l'association</li> </ul> 
<p><b>6</b></p> <p><b>CEFIL</b></p> <p>Contact : Eleonora CECCONI            CEFIL (Espace Linguistique 18°)            2 impasse du Curé - 75018 Paris            M° Marx Dormoy            01 40 38 67 76            eleonora.cecconi@cefil.org            http://cefil.org/</p>	 <p><b>Formation jeunes 16-25 ans</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Développer les compétences clés pour initier un parcours d'insertion professionnelle</li> <li>- Atteindre les niveaux de langue A2 oral pour les non francophones, A1 écrit</li> <li>- Accéder à une formation professionnelle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours d'octobre 2017 à février 2018</li> <li>- 252 heures</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : jeunes (16-25 ans)</li> <li>- Inscription sur rendez-vous : évaluation préalable nécessaire (test + entretien)</li> <li>- Pour les conseillers Mission Locale de Paris : inscriptions sur le tableau partagé DRIVE « PLCI - Formations Linguistiques du Département de Paris »</li> </ul>  
	 <p><b>Français Langue Professionnelle pour des salariés en insertion (SIAE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Atteindre le niveau de langue A1.1</li> <li>- Passer un diplôme</li> <li>- Atteindre les niveaux de langue A1 à B2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Session 1 : de septembre à décembre 2017</li> <li>- Session 2 : de janvier à juin 2018</li> <li>- Après-midi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : orienté par des prescripteurs/Conseillers en Insertion Professionnelle-SIAE uniquement</li> <li>- Pour inscrire des salariés/ées, veuillez vous adresser au FLES de Paris : www.flesdeparis.fr</li> </ul>
	 <p><b>Communic' action : formation en français professionnel - métier : aide ménagère</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Devenir autonome au quotidien</li> <li>- Accéder à un emploi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 sessions en 2017-2018</li> <li>- 81 heures</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : orienté par des prescripteurs</li> <li>- Femmes, habitants du quartier Politique de la Ville, signataires CIR et réfugiés</li> <li>- Inscription sur rendez-vous : évaluation préalable nécessaire test + entretien</li> </ul> 

	QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION
<p><b>6</b></p> <p><b>CEFIL</b></p> <p>Contact : Eleonora CECCONI CEFIL (Espace Linguistique 18°) 2 impasse du Curé - 75018 Paris M° Marx Dormoy 01 40 38 67 76 eleonora.cecconi@cefil.org <a href="http://cefil.org/">http://cefil.org/</a></p>	 <p><b>RESTAUR'ACTION</b> <b>Français et Compétences Clés de l'Hôtellerie-Restauration</b> (phase 1 et phase 2)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Atteindre le niveau de langue A2 oral pour les non francophones, A1 écrit pour la phase 1</li> <li>- Accéder à une formation professionnelle (formation professionnelle d'un métier porteur de l'hôtellerie-restauration)</li> <li>- Accéder à un emploi (métier porteur de l'hôtellerie-restauration)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- D'octobre 2017 à avril 2018 et d'avril à juillet 2018</li> <li>- Phase 1/360h</li> <li>- Phase 2/150h</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : orienté par des prescripteurs</li> <li>- Inscription sur rendez-vous : évaluation préalable nécessaire (test + entretien)</li> </ul> 
	 <p><b>Formation en français et accompagnement socioprofessionnel à destination de réfugiés statutaires</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- À la rentrée scolaire 2017</li> <li>- 2 sessions de 196h</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : réfugiés statutaires hébergés en CHU, de niveau inférieur au A1 oral/écrit, public orienté par des prescripteurs, entretien et test d'évaluation à prévoir</li> <li>- Gratuit</li> </ul> 
	 <p><b>Formation en français à destination de demandeurs d'asile</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Devenir autonome au quotidien</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- À la rentrée scolaire 2017</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : demandeurs d'asile hébergés en CHU, de niveau inférieur au A1 oral/écrit, public orienté par des prescripteurs, entretien et test d'évaluation à prévoir</li> <li>- Gratuit</li> </ul> 
<p><b>7</b></p> <p><b>CENTRE ALPHA CHOISY</b></p> <p>Contact : Mathilde DEVINCRE Lieu des cours : Centre Social CAF Belliard 145 rue Belliard - 75018 Paris M° Porte de Saint-Ouen</p>	 <p><b>Français Langue Étrangère débutants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alpha A.1.1 (2 groupes)</li> <li>- Infra A.1.1</li> <li>- Possibilité de préparer le passage des diplômes DILF ou DELF en fonction du niveau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours du 2/10/2017 au 30/06/2018</li> <li>- Matin ou après-midi selon les niveaux</li> <li>- Cours de 2 à 3h</li> <li>2 à 3 fois/semaine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se présenter à la Rentrée partagée du 18°, en septembre 2017. Voir p.47</li> <li>- 5€/mois</li> </ul> 
<p><b>8</b></p> <p><b>CENTRE ALPHA CHOISY</b></p> <p>Lieu des cours : Cultures sur Cour 147 rue de Clignancourt 75018 Paris M° Simplon</p>	 <p><b>Français Langue Étrangère débutants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alpha A.1.1 (2 groupes)</li> <li>- Infra A.1.1</li> <li>- Possibilité de préparer le passage des diplômes DILF ou DELF en fonction du niveau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours du 2/10/2017 au 30/06/2018</li> <li>- Matin ou après-midi selon les niveaux</li> <li>- Cours de 2 à 3h</li> <li>2 à 3 fois/semaine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se présenter à la Rentrée partagée du 18°, en septembre 2017. Voir p.47</li> <li>- 5€/mois</li> </ul> 

	QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION
<p>9</p> <p><b>CENTRE ALPHA CHOISY</b></p> <p>Lieu des cours : Centre social La Maison Bleue 24 avenue de la Porte Montmartre 75018 Paris M° Porte de Clignancourt centrealphachoisyl8e@orange.fr</p>	 <p><b>Français Langue Étrangère débutants</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alpha A.1.1 (2 groupes)</li> <li>- Infra A.1.1</li> <li>- Possibilité de préparer le passage des diplômes DILF ou DELF en fonction du niveau</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours du 2/10/2017 au 30/06/2018</li> <li>- Matin ou après-midi selon les niveaux</li> <li>- Cours de 2 à 3h 2 à 3 fois/semaine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se présenter à la Rentrée partagée du 18<sup>e</sup>, en septembre 2017. Voir p. 47</li> <li>- 5€/mois</li> </ul> 
<p>10</p>  <p><b>COURS MUNICIPAUX D'ADULTES PIERRE BUDIN</b></p> <p>École élémentaire 5 rue Pierre Budin - 75018 Paris M° Marcadet Poissonniers</p>	 <p><b>Français sur objectifs fondamentaux (FOF)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tous niveaux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Soir : lundi, mardi et jeudi</li> <li>- 6h hebdo</li> <li>- Cours annuel 180h</li> <li>- Cours du 2/10/2017 au 3/07/2018</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public migrant francophone pas ou peu scolarisé dans le pays d'origine</li> <li>- Tarif : 42€</li> <li>- Inscription en ligne du 23/08 au 7/09/2017 inclus sur le site <a href="http://paris.fr/cma">paris.fr/cma</a>. Voir aussi p. 45</li> </ul> 
<p>11</p>  <p><b>COURS MUNICIPAUX D'ADULTES ÉVANGILE</b></p> <p>École élémentaire 33-35 rue de l'Évangile - 75018 Paris M° Marx Dormoy</p>	<p><b>Français sur objectifs fondamentaux (FOF)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Niveaux 1 à 4</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Soir : lundi, mercredi et jeudi</li> <li>- 6h hebdo</li> <li>- Cours annuel : 180h</li> <li>- Cours du 2/10/2017 au 3/07/2018</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public migrant francophone pas ou peu scolarisé dans le pays d'origine</li> <li>- Tarif : 42€</li> <li>- Inscription en ligne du 23/08 au 7/09/2017 inclus sur le site <a href="http://paris.fr/cma">paris.fr/cma</a>. Voir aussi p. 45</li> </ul> 
<p>12</p>  <p><b>COURS MUNICIPAUX D'ADULTES FOYATIER</b></p> <p>École élémentaire 1 rue Foyatier - 75018 Paris M° Anvers</p>	 <p><b>Français Langue Étrangère (FLE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Niveaux A1.1 à B1.2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Soir : lundi et mercredi</li> <li>- 4h hebdo</li> <li>- Cours semestriel : 60h</li> <li>- Semestre 1 : cours du 2/10/2017 au 17/02/2018</li> <li>- Semestre 2 : cours du 5/03 au 5/07/2018</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public non francophone scolarisé au moins jusqu'à l'âge de 16 ans dans le pays d'origine</li> <li>- Tarif : 140€</li> <li>- Inscription en ligne sur le site <a href="http://paris.fr/cma">paris.fr/cma</a></li> <li>- Inscription 1<sup>er</sup> semestre : du 23/08 au 7/09/2017 inclus</li> <li>- Inscription 2<sup>nd</sup> semestre : du 22/01 au 8/02/2018 inclus</li> <li>- Voir aussi p. 45</li> </ul> 
<p>13</p>  <p><b>COURS MUNICIPAUX D'ADULTES SAINTE-ISAURE</b></p> <p>École élémentaire 18 rue Sainte-Isaure - 75018 Paris M° Simplon ou Jules Joffrin</p>	 <p><b>Français sur objectifs adaptés (FOA L ou NL)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Niveaux 1 et 2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Soir : lundi, mardi et jeudi</li> <li>- 6h hebdo</li> <li>- Cours annuel : 180h</li> <li>- Cours du 2/10/2017 au 3/07/2018</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public non francophone peu scolarisé dans le pays d'origine, maîtrisant une langue à alphabet latin ou non latin</li> <li>- Tarif : 42€</li> <li>- Inscription en ligne du 23/08 au 7/09/2017 inclus sur le site <a href="http://paris.fr/cma">paris.fr/cma</a>. Voir aussi p. 45</li> </ul> 

13



## COURS MUNICIPAUX D'ADULTES SAINTE-ISAURE

École élémentaire  
18 rue Sainte-Isaure - 75018 Paris  
M° Simplon ou Jules Joffrin



### Français sur objectifs adaptés ((FOA Alpha) - Niveau 1

- Soir : lundi, mardi et jeudi
- 6h hebdo
- Cours annuel : 180h
- Cours du 2/10/2017  
au 3/07/2018

- Public : toute personne non francophone ne pouvant pas s'exprimer à l'oral en français, non scolarisée dans sa langue d'origine et ne maîtrisant aucune langue à l'écrit
- Tarif : 42€
- Inscription en ligne du 23/8 au 7/9/2017 inclus sur le site [paris.fr/cma](http://paris.fr/cma). Voir aussi p. 45



14

## ENS ESPACE TORCY

Contact : Chahinaz OUZIALA  
2 Rue de Torcy - 75018 Paris  
M° Marx Dormoy  
01 40 38 67 00  
[chahinaz.ouziala@ensparis.fr](mailto:chahinaz.ouziala@ensparis.fr)



### Ateliers Sociolinguistiques (ASL) - Apprentissage autour des thèmes de la vie quotidienne et de l'activité sociale et culturelle - Préparation au DILF et DELF

- Lundi, mardi et jeudi  
de 9h à 11h (Alpha)
- Mardi, mercredi et jeudi  
de 9h à 11h (FLE)
- 180h, de septembre à juin  
hors vacances scolaires

- Public : femmes (Alpha ou FLE) habitant le 18°
- Inscription en septembre sur test écrit et entretien
- Entrées/sorties selon disponibilités
- Tarif : 20€



### Ateliers Sociolinguistiques (ASL) - Tous niveaux - Apprentissage autour des thèmes de la vie quotidienne et de l'activité sociale et culturelle - Préparation au DILF et DELF

- Lundi, mardi et jeudi  
de 19h30 à 21h30
- 200h, de septembre à juin

- Tout public (Alpha ou FLE) habitant le 18°
- Inscription en septembre sur test écrit et entretien
- Tarif : 40€



### Bains de Langues (BDL) - Alpha et FLE - Apprentissage du français, niveau débutant à l'oral - Atelier en lien avec la ludothèque pour des parents, sans mode de garde - Préparation au DILF et DELF

- Mardi, mercredi et vendredi,  
de 9h à 11h
- 180h, de septembre à juin,  
hors vacances scolaires

- Tout public
- Entrées/sorties permanentes
- Garde d'enfants proposée
- Inscription en septembre sur test écrit et entretien
- Tarif : 20€



### Renforcement des compétences clés préparant à l'entrée en formation préqualifiante - Français, mathématiques, calcul, repérage dans le temps et dans l'espace - 50h d'informatique - Préparation au DILF

- Du lundi au vendredi de 9h30  
à 12h30 et de 13h30 à 16h30
- 27h hebdo (500h au total)
- 2 sessions par an  
(septembre et mars)

- Public : jeunes non ou peu scolarisés (infra A1.1), francophones non débutants à l'oral
- Inscription en septembre et en février sur test et entretien
- Entrées/sorties selon disponibilités
- Tarif : 10€ (sous réserve de revenus)



	QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION
<p><b>14</b></p> <p><b>ENS ESPACE TORCY</b></p> <p>Contact : Chahinaz OUZIALA 2 Rue de Torcy - 75018 Paris M° Marx Dormoy 01 40 38 67 00 chahinaz.ouziata@ensparis.fr</p>	 <p><b>Apprentissage du français à visée professionnelle</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Préparation d'un diplôme selon profil et objectif du jeune (DELF A1, A2 ou B1 ou entrée à l'université)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Du lundi au vendredi, de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30</li> <li>- 25h hebdo (400h au total)</li> <li>- 2 sessions par an (septembre et mars)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : jeunes de 16 à 25 ans scolarisés dans le pays d'origine, débutants à l'oral A1.1</li> <li>- Inscription en septembre et en février sur test et entretien</li> <li>- Entrées et sorties selon disponibilités</li> <li>- Tarif : 10€ (sous réserve de revenus)</li> </ul>  
<p><b>15</b></p> <p><b>ESSOR LANGUES ET PARTAGES CULTURELS</b></p> <p>Contact : Dominique SANTAMARIA Siège : Maison des Associations 15 passage Ramey - 75018 Paris M° Marcadet-Poissonniers 07 81 86 79 15 - 06 51 82 31 92 contact@association-essor.org www.association-essor.org</p>	 <p><b>Programme FILDA (Fil d'Ariane)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conversation et appropriation des codes socio-culturels</li> <li>- Le concept : 1 bénévole + 1 apprenant = atelier libre pour discuter, partager et échanger sur les pratiques de la vie courante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Toute l'année</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ouvert à tout public</li> <li>- Gratuit</li> </ul> 
	 <p><b>Ateliers d'été « Plein air »</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours Alpha/FLE en plein air dans les parcs et jardins proches du 18<sup>e</sup> arrondissement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Juillet et août</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : bénéficiaires de l'association</li> <li>- Gratuit</li> </ul> 
	 <p><b>Atelier d'accueil réservé aux réfugiés</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Devenir autonome au quotidien</li> <li>- Pratique de l'oral en atelier de conversation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De septembre à juin</li> <li>- Cours du lundi au vendredi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : demandeurs d'asile et/ou personnes aspirant au statut de réfugié</li> <li>- Entrées/sorties permanentes</li> <li>- Tarif : gratuit pour les personnes sans aucun revenu ou bénéficiaire de l'ADA ou ATA</li> <li>- Lieu des cours : centre Traeger - 28 rue Boinod - 75018 Paris</li> <li>- Inscription toute la semaine</li> </ul> 
	 <p><b>Alphabétisation</b> <b>Cours de Français Langue Étrangère (FLE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Niveaux infra A1 à B2</li> <li>- Devenir autonome au quotidien</li> <li>- Accéder à un emploi, poursuivre des études</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De septembre à juin</li> <li>- Cours du lundi au vendredi 1h30 à 2h par semaine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tout public</li> <li>- Entrées/sorties permanentes</li> <li>- Tarif : 60 €</li> <li>- Lieu des cours : Centre Paris Anim' 26 bd de la Chapelle - 75018 Paris</li> <li>- Inscription le matin</li> </ul> 

	QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION
<p><b>16</b></p> <p><b>FISPE</b>            Contact : Magdalena SKORO            Formations à la Bibliothèque            Jacqueline de Romilly            16 avenue de la Porte de Montmartre            75018 Paris            M° Porte de Clignancourt            06 17 93 89 06            fispe2015@gmail.com            www.fispe.fr</p>	 <p><b>Ateliers de lecture à voix haute</b>            - Accéder à un emploi            - Niveaux FLE A2 et B1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jeudi de 10h à 12h</li> <li>- 2h/semaine, d'octobre à juillet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : adultes migrants, réfugiés, demandeurs d'asile, priorité au habitant du 18° - Porte Montmartre</li> <li>- Entrées/sorties permanentes</li> <li>- Inscription directement à l'atelier, appeler ou écrire à partir de septembre 2017</li> <li>- Gratuit</li> </ul>
<p><b>17</b></p> <p><b>IFE-BAT</b>            Contact : Ezzat HAIDAR            189 rue d'Aubervilliers - 75018 Paris            M° Marx Dormoy            01 40 31 78 26            06 66 94 61 85            ife_bat@yahoo.fr  <a href="http://www.ife-bat.fr/">http://www.ife-bat.fr/</a></p>	 <p><b>Formation linguistique à visée professionnelle</b>            - Accéder à un emploi            - Définir son projet professionnel par le biais de la découverte des métiers            - Atteindre le niveau de langue (A2)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Durée : 304h</li> <li>- 16h/semaine</li> <li>- À partir d'octobre 2017</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : habitant en quartier Politique de la Ville (18° et 19° arrondissements)</li> <li>- Entrées/sorties permanentes</li> <li>- Inscription sur rendez-vous individuel</li> <li>- Gratuit</li> </ul> 
<p><b>18</b></p> <p><b>LA CLÉ DES MOTS</b>            Contact : Tayeb BOUDRAHEM            30 rue Boucry - 75018 Paris            M° Marx Dormoy            ou Porte de la Chapelle            06 49 29 89 88            laclledesmotsb@yahoo.fr</p>	 <p><b>Ateliers Sociolinguistiques (ASL)</b>            - Tous niveaux</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours en journée et en soirée</li> <li>- Session trimestrielle de 60h du 4/09/17 au 6/12/2017</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : allophone</li> <li>- Entrée : session trimestrielle</li> <li>- 20€ d'inscription + 130€ par session</li> </ul> 

19

## L'ÎLE AUX LANGUES

Contact : Virginie Minh DEPRAT  
 21 rue Émile Duployé - 75018 Paris  
 M° Marx Dormoy  
 ou Marcadet-Poissonniers  
 09 84 10 60 66  
 contact@lial.fr

QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION
 <b>Ateliers Relais vers l'emploi (RE1)</b> - Accéder à un emploi - Accéder à une formation professionnelle - Atteindre le niveau de langue (A1.1)	- Octobre à juin - 2 x 2h/semaine	 - Public : orientés par des prescripteurs (demandeurs d'emploi suivis par un chargé d'insertion), habitant un quartier précis (18 <sup>e</sup> ), habitant du quartier Politique de la Ville (Goutte d'Or, La Chapelle, Porte Montmartre), primo-arrivants signataires du CAI/CIR - Entrées/sorties permanentes - Test et entretien de 30 min - Tarif : 5 €/an d'adhésion
 <b>Ateliers Relais vers l'emploi (RE2)</b> - Accéder à un emploi ou à une formation professionnelle - Atteindre le niveau de langue (A1)	- Octobre à juin - 2 x 2h/semaine	 - Public : orientés par des prescripteurs (demandeurs d'emploi suivis par un chargé d'insertion), habitant un quartier précis (18 <sup>e</sup> ), habitant du quartier Politique de la Ville (Goutte d'Or, La Chapelle, Porte Montmartre), primo-arrivants signataires du CAI/CIR - Entrées/sorties permanentes - Test et entretien de 30 min - Tarif : 5 €/an d'adhésion
 <b>Ateliers Relais vers l'emploi (RE3)</b> - Accéder à un emploi ou à une formation professionnelle - Atteindre le niveau de langue (A2)	- Octobre à juin - 2 x 2h/semaine	 - Public : orientés par des prescripteurs (demandeurs d'emploi suivis par un chargé d'insertion), habitant un quartier précis (18 <sup>e</sup> ), habitant du quartier Politique de la Ville (Goutte d'Or, La Chapelle, Porte Montmartre), primo-arrivants signataires du CAI/CIR - Entrées/sorties permanentes - Test et entretien de 30 min - Tarif : 5 €/an d'adhésion
 <b>Formation semi-intensive de français général à destination de demandeurs d'asile et de réfugiés</b> - Atteindre le niveau de langue (A1)	- Octobre à juin - 10h/semaine	 - Public : orientés par un centre d'hébergement d'urgence ou une plateforme d'accueil parisienne - Évaluations collectives

	QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION
<b>19</b> <b>L'ÎLE AUX LANGUES</b> Contact : Virginie Minh DEPRAT 21 rue Émile Duployé - 75018 Paris M° Marx Dormoy ou Marcadet-Poissonniers 09 84 10 60 66 contact@lial.fr	 <b>Cours de français général</b> - Atteindre le niveau de langue (A1 à B1) - Passer un diplôme (DELF, TCF, etc.) - Poursuivre des études	- Octobre à juin	 - Test et entretien de 30 min - Tarif : se renseigner auprès de l'association et sur le site internet - Adhésion : 10€/an ou 5€/an (pour les étudiants, les - de 25 ans, les demandeurs d'emploi ou les bénéficiaires du RSA)
	 <b>Parcours de français par le numérique</b> - Atteindre le niveau de langue (A1.1) - Utiliser l'informatique - Suivre la scolarité des enfants, parentalité - Accéder à une formation professionnelle ou un emploi	- Octobre à juin	 - Public : habitants du quartier Politique de la Ville (Goutte d'Or, La Chapelle, Porte Montmartre), primo-arrivants signataires du CAI/CIR, parents d'enfants scolarisés - Tarif : 10 €/an d'adhésion ou 5 €/an d'adhésion (pour les étudiants, les - de 25 ans, les demandeurs d'emploi ou les bénéficiaires du RSA)
<b>20</b> <b>LANGUES PLURIELLES</b> Contact : Blanche PICHOT DE CHAMPFLEURY 2 impasse du Curé - 75018 Paris M° Marx Dormoy 01 40 38 67 75 blanche.pichotdechampfleury@langues-plurielles.fr http://langues-plurielles.fr/	 <b>FLE de l'Hôtellerie et de la Restauration</b> - Développer la communication orale et écrite dans les interactions liées au quotidien professionnel	- Du 16/10/2017 au 23/02/2018 - 96h	 - Public : demandeurs d'emploi, scolarisés dans leur pays d'origine relevant de niveaux tout à fait débutant, A1.1, A1 et A2 - Pour chaque personne intéressée, prendre rendez-vous par courriel ou téléphone pour un entretien initial - Gratuit
	 <b>Atelier théâtral Glottodrama au service de futurs professionnels du secteur de l'Hôtellerie et de la Restauration</b> - Développer la communication orale dans les interactions liées au quotidien professionnel - Travailler sur le savoir-être et la confiance en soi	- Du 05/03 au 09/07/2018 - 52h	 - Public : demandeurs d'emploi, scolarisés dans leur pays d'origine relevant de niveaux A1.1, A1 et A2 (priorité donnée aux stagiaires qui ont suivi la formation FLE de l'Hôtellerie et de la Restauration) - Pour chaque personne intéressée, prendre rendez-vous par courriel ou téléphone pour un entretien initial - Gratuit

20

## LANGUES PLURIELLES

Contact :  
Blanche PICHOT DE CHAMPFLEURY  
2 impasse du Curé - 75018 Paris  
M° Marx Dormoy  
01 40 38 67 75  
blanche.pichotdechampfleury  
@langues-plurielles.fr  
<http://langues-plurielles.fr/>

QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION
 <b>Formation en Français de la mode et de la couture</b> - Se remettre à niveau en communication écrite/orale	- À la rentrée scolaire 2017 (dates à définir) - 70h	- Public : couturiers travaillant dans les ateliers de couture de la Goutte d'Or (Paris 18 <sup>e</sup> ) relevant de la post-alphabétisation/remise à niveau - Pour chaque personne intéressée, prendre rendez-vous par courriel ou téléphone pour un entretien initial - Gratuit
 <b>Formation en français et accompagnement socioprofessionnel à destination de réfugiés statutaires</b> - Devenir autonome au quotidien	- À la rentrée scolaire 2017 (dates à définir) - 2 sessions de 196h	- Public : réfugiés statutaires hébergés en CHU, de niveau inférieur au A1 oral/écrit - Public orienté par des prescripteurs, entretien et test d'évaluation à prévoir - Gratuit
 <b>Formation en français à destination de demandeurs d'asile</b>	- À la rentrée scolaire 2017 (dates à définir)	- Public : demandeurs d'asile hébergés en CHU, de niveau inférieur au A1 oral/écrit - Public orienté par des prescripteurs, entretien et test d'évaluation à prévoir - Gratuit
  <b>Formation en Français Compétence Professionnelle (FCP) à destination des salariés</b> - Alphabétisation, Français Langue Seconde, Français Langue Étrangère, compétences clés (lecture, écriture, calcul, informatique), préparation de concours, préparation aux certifications en français (DCL, DELF, DILF, etc.)	- Inscription tout au long de l'année	- Public : tous les salariés éprouvant des difficultés en français - Pour chaque personne intéressée, prendre rendez-vous par courriel ou téléphone pour un entretien initial - Dans le cadre de la formation professionnelle continue, financement possible via le Plan de formation, le Compte personnel de formation (CPF)

21

## LA MAISON VERTE

Contact : Danielle PETIT  
127 rue Marcadet - 75018 Paris  
M° Jules Joffrin  
01 42 54 61 25  
contact@lamaisonverte.org  
blog.lamaisonverte.org

 <b>Ateliers Sociolinguistiques (ASL)</b> - Tous niveaux	- De septembre à juillet (hors vacances scolaires) - 2 fois/semaine lundi, jeudi de 14h30 à 16h	- Public : femmes habitant le 17 <sup>e</sup> , le 18 <sup>e</sup> arrondissement ou Saint-Ouen - Inscription en septembre - Test et entretien - Tarif : 10€/an d'adhésion
--	---	---

	QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION
<p>22</p>  <p><b>OUVRIER L'ÉCOLE AUX PARENTS POUR LA RÉUSSITE DES ENFANTS OEPRE</b></p> <p>Contact CASNAV : Angela DUMAS Collège Clémenceau 43 rue des Poissonniers - 75018 Paris M° Château rouge CASNAV : 01 44 62 35 96 Collège : 01 53 09 26 81 angela.dumas@ac-paris.fr</p>	 <p><b>Atelier d'apprentissage du français</b> OEPRE : dispositif Éducation Nationale - Atelier d'apprentissage du français axé sur l'école et la vie scolaire de l'enfant, de la maternelle au lycée <b>Possibilité de s'inscrire au passage du DILF et DELF (A1, A2, B1)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours selon le calendrier scolaire</li> <li>- Durée : 120h ; 2h/jour, 2 fois par semaine</li> <li>- Jours et horaires : se renseigner auprès de l'établissement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public alphabétisé ou non, parent d'élève dans une école, un collège ou un lycée à Paris</li> <li>- Cours gratuit</li> <li>- Contacter le CASNAV ou l'école début octobre</li> </ul> 
<p>23</p>  <p><b>OUVRIER L'ÉCOLE AUX PARENTS POUR LA RÉUSSITE DES ENFANTS OEPRE</b></p> <p>Contact CASNAV : Angela DUMAS École Pajol 11 rue Pajol - 75018 Paris M° La Chapelle CASNAV : 01 44 62 35 96 École : 01 42 09 76 22 angela.dumas@ac-paris.fr</p>	 <p><b>Atelier d'apprentissage du français</b> OEPRE : dispositif Éducation Nationale - Atelier d'apprentissage du français axé sur l'école et la vie scolaire de l'enfant, de la maternelle au lycée <b>Possibilité de s'inscrire au passage du DILF et DELF (A1, A2, B1)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours selon le calendrier scolaire</li> <li>- Durée : 120h, 2h/jour, 2 fois par semaine</li> <li>- Jours et horaires : se renseigner auprès de l'établissement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public alphabétisé ou non</li> <li>- Être parent d'élève dans une école, un collège ou un lycée à Paris</li> <li>- Cours gratuit</li> <li>- Contacter le CASNAV ou l'école début octobre</li> </ul> 
<p>24</p>  <p><b>OUVRIER L'ÉCOLE AUX PARENTS POUR LA RÉUSSITE DES ENFANTS OEPRE</b></p> <p>Contact CASNAV : Angela DUMAS École Françoise Dorléac 60 rue René Binet - 75018 Paris M° Porte de Clignancourt CASNAV : 01 44 62 35 96 École : 01 42 55 33 78 angela.dumas@ac-paris.fr</p>	 <p><b>Atelier d'apprentissage du français</b> OEPRE : dispositif Éducation Nationale - Atelier d'apprentissage du français axé sur l'école et la vie scolaire de l'enfant, de la maternelle au lycée <b>Possibilité de s'inscrire au passage du DILF et DELF (A1, A2, B1)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours selon le calendrier scolaire</li> <li>- Durée : 120h, 2h/jour, 2 fois par semaine</li> <li>- Jours et horaires : se renseigner auprès de l'établissement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public alphabétisé ou non</li> <li>- Être parent d'élève dans une école, un collège ou un lycée à Paris</li> <li>- Cours gratuit</li> <li>- Contacter le CASNAV ou l'école début octobre</li> </ul> 

		QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION
25	 <p><b>OUVRIRE L'ÉCOLE AUX PARENTS POUR LA RÉUSSITE DES ENFANTS OEPRE</b></p> <p>Contact CASNAV : Angela DUMAS École Marx Dormoy 53 bis rue Marx Dormoy - 75018 Paris M° Marx Dormoy CASNAV : 01 44 62 35 96 École : 01 42 05 88 33 angela.dumas@ac-paris.fr</p>	 <p><b>Atelier d'apprentissage du français</b> OEPRE : dispositif Éducation Nationale - Atelier d'apprentissage du français axé sur l'école et la vie scolaire de l'enfant, de la maternelle au lycée <b>Possibilité de s'inscrire au passage du DILF et DELF (A1, A2, B1)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours selon le calendrier scolaire</li> <li>- Durée : 120h, 2h/jour, 2 fois par semaine</li> <li>- Jours et horaires : se renseigner auprès de l'établissement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public alphabétisé ou non</li> <li>- Être parent d'élève dans une école, un collège ou un lycée à Paris</li> <li>- Cours gratuit</li> <li>- Contacter le CASNAV ou l'école début octobre</li> </ul> 
26	 <p><b>OUVRIRE L'ÉCOLE AUX PARENTS POUR LA RÉUSSITE DES ENFANTS OEPRE</b></p> <p>Contact CASNAV : Angela DUMAS École Belliard 131 rue Belliard - 75018 Paris M° Porte de Saint-Ouen CASNAV : 01 44 62 35 96 École : 01 46 27 93 93 angela.dumas@ac-paris.fr</p>	 <p><b>Atelier d'apprentissage du français</b> OEPRE : dispositif Éducation Nationale - Atelier d'apprentissage du français axé sur l'école et la vie scolaire de l'enfant, de la maternelle au lycée <b>Possibilité de s'inscrire au passage du DILF et DELF (A1, A2, B1)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours selon le calendrier scolaire</li> <li>- Durée : 120h, 2h/jour, 2 fois par semaine</li> <li>- Jours et horaires : se renseigner auprès de l'établissement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public alphabétisé ou non</li> <li>- Être parent d'élève dans une école, un collège ou un lycée à Paris</li> <li>- Cours gratuit</li> <li>- Contacter le CASNAV ou l'école début octobre</li> </ul> 
27	<p><b>SALLE SAINT BRUNO ESPACE DE PROXIMITÉ EMPLOI EPE</b></p> <p>Contact : Maud GILLET 19/21 rue de Chartres - 75018 Paris M° Barbès Rochechouart 01 53 09 99 57 epe@sallesaintbruno.org</p>	 <p><b>Alphaweb - Parcours Linguistique à visée professionnelle</b> - Accéder à un emploi ou à une formation professionnelle</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mi-octobre 2017 à janvier 2018</li> <li>- 240h, matin ou après-midi</li> <li>- Mi-février à mi-avril 2018</li> <li>- 90h, en matinée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : habitant du quartier Politique de la Ville du 18°</li> </ul> 
28	<p><b>SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS</b></p> <p>Cité Traëger 19 rue Boinod - 75018 Paris M° Marcadet Poissonniers alpha@spf75.org</p>	 <p><b>Suivre la scolarité des enfants - parentalité</b> - Apprendre les bases pour communiquer en français</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Après-midi : 4h par semaine</li> <li>- Soir : 3h par semaine</li> <li>- Cours de septembre à juin</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Public : adultes</li> <li>- Tarif : 1.5€ pour l'année</li> </ul> 

	QUOI ?	QUAND ?	CONDITIONS D'INSCRIPTION	
29	<b>SOLIDARITÉ SAINT-BERNARD</b> Contact : Charles Antoine WANECK 6 rue Saint Luc - 75018 Paris M° Barbès Rochechouart ou La Chapelle 06 88 80 14 67 charlesantoine.waneck@sciencespo.fr	 <b>Apprentissage du français pour primo-arrivants</b> - Tous niveaux	- Toute l'année sauf mois d'août - Samedi matin et dimanche de 10h à 11h30 et de 11h45 à 13h15	- Public : adultes primo-arrivants - Entrées/sorties permanentes - Gratuit 
30	<b>SOLIDARITÉ CHÂTEAU ROUGE</b> 7 rue de Panama - 75018 Paris M° Château-Rouge 06 52 58 20 93 (répondeur) schateaurouge@yahoo.fr www.alphaparis.fr	 <b>Atelier tout public (Alpha)</b> - Différents niveaux d'apprentissage autour des thèmes de la vie quotidienne et de l'activité sociale et culturelle	- Rythme : 3 fois/semaine - Horaire : de 19h à 21h	- Tout public francophone à partir de 18 ans, non scolarisé - Priorité aux habitants de la Goutte d'Or et du 18° - Test et entretien - Inscription en septembre (et éventuellement en cours d'année, en fonction des places disponibles) - Tarif : 25€/an d'adhésion 
		 <b>Atelier femmes (Alpha)</b> - Différents niveaux d'apprentissage autour des thèmes de la vie quotidienne et de l'activité sociale et culturelle	- Rythme : 3 fois/semaine - Horaire : de 9h à 11h	- Public : femmes francophones à partir de 18 ans, non scolarisées - Priorité aux habitants de la Goutte d'Or et du 18° - Test et entretien - Inscription en septembre (et éventuellement en cours d'année, en fonction des places disponibles) - Tarif : 25€/an d'adhésion 
31	<b>SOS CASAMANCE</b> Contact : Amadou SYLLA 9 bis rue de la Goutte d'Or - 75018 Paris M° Barbès Rochechouart 09 70 95 91 86 asso.soscasamance@gmail.com www.soscasamance.org	 <b>Ateliers Sociolinguistiques (ASL)</b> - Tous niveaux - Écrire, connaître la culture française, savoir participer à une conversation	- Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 14h à 16h - 352h - De septembre à juillet	- Public adulte - Entrées/sorties permanentes - Tarif : 20€ (frais d'inscription) 
		 <b>Alphabétisation</b> - Écrire, connaître la culture française, savoir participer à une conversation	- Lundi et mercredi soir de 19h à 21h 30 - Inscription en septembre sur test écrit et entretien	- Public : jeunes et adultes, primo-arrivants, d'origine étrangère - Inscription à partir de septembre 2017 - Tarif : 20€ 

32

## TRACES DE VIES

Contact : Marie DARRIET  
Maison des Associations  
15 passage Ramey - 75018 Paris  
M° Marcadet - Poissonniers  
06 60 23 91 55  
tracesdevies@yahoo.fr



### Atelier 1 : Réalisation Journal

- En partenariat avec le CAC sur le 18°  
Centre social Belliard  
145, rue Belliard - 75018 Paris  
- Niveau A1.1

- Cours de jour  
- 60h  
- D'octobre à juin  
en dehors des vacances scolaires

- Public : adultes  
- Rentrée partagée Porte Montmartre  
- 5€ mensuel pour le CAC



### Atelier 2 : Atelier Conversation

- En partenariat avec le Centre social CAF  
Belliard - 145, rue Belliard - 75018 Paris  
- Niveau A1.1

- Cours de jour  
- 60h  
- D'octobre à juin  
en dehors des vacances scolaires

- Public : adultes, des ateliers ASL du CAC sur le 18°  
et usagers du centre social  
- Gratuit



### Atelier 3 : Atelier Polars

- En partenariat avec Vivre ensemble au 93  
93, rue de la Chapelle - 75018 Paris  
- Niveau FLE

- Cours de jour, de mi-septembre  
à juin y compris les petites vacances  
scolaires (sauf vacances de Noël)  
- 138h

- Public : adultes, femmes habitant la tour 93,  
femmes du quartier  
- Gratuit



### Atelier 4 : Atelier Conversation

- En partenariat avec Vivre ensemble au 93  
93, rue de la Chapelle - 75018 Paris  
- Niveau FLE

- Cours de jour, d'octobre à juin  
y compris les petites vacances  
scolaires (sauf vacances de Noël)  
- 112h

- Public : adultes, femmes habitant la tour 93,  
femmes du quartier  
- Gratuit



33

## TREPLIN THÉÂTRE DES TROIS FRÈRES

Contact : Dragana SMILJANIC  
39 rue des Trois Frères - 75018 Paris  
M° Abbesses ou Pigalle  
06 12 59 08 59  
dragana.s.media@gmail.com  
contact@tremplintheatre.fr



### Atelier relief A

- Améliorer son oral par le biais du théâtre  
et des jeux  
- Niveau A2

- Mercredi de 10h30 à 12h30

- Public : à partir de 18 ans, bénéficiaires du RSA,  
priorité aux habitants du 17°, 18° et 19°  
- Inscription à la rentrée partagée en septembre  
et en cours d'année s'il reste des places. Voir p. 47



### Atelier relief B

- Améliorer son oral par le biais du théâtre  
et des jeux  
- Niveau B1

- Mardi de 14h à 16h

- Public : à partir de 18 ans, bénéficiaires du RSA,  
priorité aux habitants du 17°, 18° et 19°  
- Inscription à la rentrée partagée en septembre  
et en cours d'année s'il reste des places. Voir p. 47



## CONDITIONS D'INSCRIPTION AUX COURS MUNICIPAUX D'ADULTES



La brochure de l'offre de formations est disponible dans toutes les mairies d'arrondissement à compter du lundi 28 août 2017.

Pour la consulter dans son intégralité et connaître les modalités d'inscription en ligne qui se dérouleront du mercredi 23 août au jeudi 7 septembre 2017 jusqu'à minuit, consulter le site internet des CMA : [www.paris.fr/cma](http://www.paris.fr/cma) - rubrique « catalogue cours municipaux ».

Du vendredi 1<sup>er</sup> au jeudi 7 septembre, des professeurs des CMA accueilleront les publics de la fracture numérique sur deux sites : 77 bd de Belleville - Paris 11<sup>e</sup> et 132 rue d'Alésia - Paris 14<sup>e</sup>, pour les aider dans les procédures d'inscription et dans leur choix de formation (l'aide sera majoritairement ciblée pour les demandes en cours de français FOF/FOA/FLE, 1<sup>er</sup> niveau).

Une semaine d'orientation anticipée sur l'offre du français (pour déterminer la filière et le niveau) est organisée en journée pour toutes nouvelles demandes d'inscriptions du lundi 18 au vendredi 29 septembre 2017.

Un test sera également réalisé afin de déterminer la formation adaptée aux besoins du candidat.

Attention : après passage du test, les résultats sont communiqués par l'établissement, il est de la responsabilité du candidat d'en prendre connaissance dès le premier jour des cours.

L'inscription n'est définitive qu'après paiement de la formation et remise de la carte d'auditeur dans l'établissement demandé.

## LA RENTRÉE PARTAGÉE DES ASSOCIATIONS LINGUISTIQUES DU 18<sup>E</sup>

La rentrée partagée a lieu tous les ans en septembre et est organisée par les structures d'apprentissage du français, en lien avec l'équipe de développement local et les partenaires des quartiers Porte Montmartre-Porte de Clignancourt - Moskowa - Amiraux-Simplon - Blémont.

Elle est à destination des personnes domiciliées dans le quartier, ayant des besoins en français ou dans l'apprentissage de la lecture-écriture, pour leur insertion sociale ou professionnelle.

Ce dispositif permet, grâce à une période de tests d'évaluation, d'inscrire ces personnes dans un cours de français adapté à leurs besoins, leur niveau linguistique, leurs disponibilités et leur lieu d'habitation. Quatre journées d'évaluation sont prévues à la rentrée de septembre au sein du Centre Social la Maison Bleue et du Centre Social CAF Belliard.

### **PARTENAIRES**

Le Centre Alpha Choisy, Le CEFIL, Tremplin théâtre des trois frères, Association D'Accompagnement Global contre l'Exclusion, FISPE, Le Centre Social la Maison Bleue, Le Centre Social Belliard, l'équipe de développement local 18<sup>e</sup>, La permanence EIF-FEL 18<sup>e</sup>, Le réseau Alpha.

### **LES DATES DE LA RENTRÉE PARTAGÉE :**

- Au centre social La Maison Bleue le 14 et 15 Septembre 2017
- Au centre social CAF Belliard le 18 et 19 septembre 2017



Pour mieux répondre aux besoins des parisiennes et parisiens en matière de formation à la langue française et favoriser leur intégration socio-professionnelle, la Ville de Paris, en partenariat avec trois associations parisiennes (le centre Alpha-Choisy, le CEFIL, le Réseau Alpha) crée le Réseau EIF-FEL (Évaluation, Information, Formation - Français, en Liens).

Ce réseau a vocation à fédérer, coordonner et professionnaliser les acteurs du français à Paris. Associant les autres acteurs institutionnels mobilisés sur l'apprentissage du français, il contribue à l'articulation des différents dispositifs existants et à la mise en place de parcours de formation cohérents.

Ce projet, d'une durée de 3 ans, est expérimenté dans un premier temps dans les 13<sup>e</sup>, 14<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> arrondissements. Le périmètre d'action du Réseau EIF-FEL pourra ensuite être étendu à l'ensemble de la capitale.

Le Réseau EIF-FEL repose notamment sur la mise en place d'un pôle de permanence d'accueil et d'évaluation sur chaque territoire d'expérimentation. Le Centre Alpha Choisy anime le pôle du 13<sup>e</sup>, 14<sup>e</sup> et le CEFIL, celui du 18<sup>e</sup> arrondissement.

Ces permanences sont localisées dans différents lieux du territoire. Elles sont assurées par des évaluateurs qui accueillent les candidats à l'apprentissage du français, évaluent leur niveau et leur préconisent ensuite un parcours de formation adapté à leurs besoins et projets.

Le Réseau EIF-FEL bénéficie du soutien du programme européen du Fonds Asile Migration et Intégration (FAMI), de cofinancements de la Mairie de Paris, de l'État et d'Uniformation.

Contact : [permanence18@reseau-eiffel.fr](mailto:permanence18@reseau-eiffel.fr)



Réseau Alpha cartographie les formations de proximité en français en Ile-de-France.

Pour suivre l'actualisation de l'offre référencée dans cette brochure ou connaître les autres adresses parisiennes où apprendre le français, vous pouvez consulter le site internet de Réseau Alpha : <http://www.reseau-alpha.org/>

Contact : [contact@reseau-alpha.org](mailto:contact@reseau-alpha.org)  
01 86 95 01 72 - 06 95 36 88 50



Défi Métiers diffuse l'information sur la formation professionnelle en facilitant la recherche des actions de formation liées à l'apprentissage et la maîtrise du français au travers de ses outils (cartographie, moteur de recherche, O'Défi).

Contact : [cartographie@defi-metiers.fr](mailto:cartographie@defi-metiers.fr)  
[www.defi-metiers.fr](http://www.defi-metiers.fr)

### • LA COLLECTIVITÉ PARISIENNE MET ÉGALEMENT EN ŒUVRE :

#### DES PARCOURS LINGUISTIQUES À VISÉE PROFESSIONNELLE (PLVP)

L'objectif des parcours linguistiques à visée professionnelle est de favoriser le retour à l'emploi (ou l'accès à des formations qualifiantes) des parisiens et parisiennes ayant des difficultés d'insertion professionnelle en raison de leur faible maîtrise du français.

Plus d'infos sur [paris.fr](http://paris.fr) - rubrique [Accéder à une formation](#)  
ou sur <http://www.reseau-alpha.org/>



#### DES PASSERELLES LINGUISTIQUES VERS L'EMPLOI VIA LE PROGRAMME PARIS FORMATION POUR L'EMPLOI DU DÉPARTEMENT DE PARIS

Ces formations qualifiantes ou certifiantes, gratuites, sont destinées à des demandeurs d'emploi, résidant à Paris depuis au moins 3 mois, dont le niveau de français est A2 ou B1, tel que défini par le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL), de niveau d'études VI ou V (sans diplôme ou brevet/CAP) et dont le projet professionnel a été validé auprès d'une Mission Locale de Paris, du Pôle Emploi, du Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi (PLIE) ou d'un référent RSA. Les formations d'environ 800 heures, allient l'apprentissage d'un métier et du français, un ou plusieurs stages en entreprise et visent l'intégration professionnelle.

Plus d'infos sur [www.defi-metiers.fr](http://www.defi-metiers.fr)  
ou sur [paris.fr](http://paris.fr) - rubrique [Emploi formation](#)

### LE PLAN PARISIEN DE LUTTE CONTRE L'ILLETTRISME (PLCI)

#### Pôle Nord

Le CEFIL et l'ENS Espace Torcy proposent un parcours de formation aux jeunes entre 18 et 25 ans ayant besoin d'une formation en français pour se mettre à niveau à l'écrit, en début de parcours d'insertion.

Objectifs : permettre aux jeunes d'entamer un parcours d'insertion professionnelle, d'intégrer une plateforme de mobilisation, une formation pré-qualifiante...

Contact : CEFIL - [cefil.asso@gmail.com](mailto:cefil.asso@gmail.com)

Claire VERDIER - 01 40 38 67 76

ENS Espace Torcy - [Katia.lamardelle@ensparis.fr](mailto:Katia.lamardelle@ensparis.fr)

ou [chahinaz.ouziola@ensparis.fr](mailto:chahinaz.ouziola@ensparis.fr) - 01 40 38 67 02

#### Pôle Sud

Arfog Lafayette et le Centre Alpha Choisy proposent des modules de formation aux jeunes de 16 à 25 ans ayant besoin de développer leurs compétences clés.

Objectifs : développer et/ou renforcer les compétences clés, favoriser le développement personnel, se préparer aux tests d'entrée en formation ou en emploi.

Contact :

Arfog Lafayette - [lamia.allal@arfog-lafayette.org](mailto:lamia.allal@arfog-lafayette.org)

Lamia ALLAL - 01 53 61 37 65

Centre Alpha Choisy - [centre.alpha.choisy@orange.fr](mailto:centre.alpha.choisy@orange.fr)

Julie HEMERY - 01 45 84 88 37

#### Tout Paris

SPR propose aux jeunes de 16 à 25 ans en situation d'illettrisme, des ateliers pédagogiques avec accompagnement individualisé et sorties culturelles.

Objectifs : favoriser la reprise de confiance, réconcilier avec les savoirs fondamentaux, redonner le goût d'apprendre, encourager une entrée en formation et/ou une insertion.

Contact : Savoirs pour réussir Paris

[savoirspourreussirparis@orange.fr](mailto:savoirspourreussirparis@orange.fr)

Marie-Odile CHASSAGNON - 01 58 53 50 20

### • LA RÉGION ILE-DE-FRANCE PROPOSE LES TROIS DISPOSITIFS SUIVANTS

**AVENIR JEUNES, Pôle de Projet Professionnel** doit permettre aux jeunes (de 16 à 25 ans) inscrits dans une Mission Locale, de construire ou de confirmer un projet professionnel en vue d'intégrer une formation pré-qualifiante, qualifiante ou d'accéder à un emploi.

Les jeunes doivent être orientés par les Missions Locales, les Missions de Lutte contre le Décrochage Scolaire ou les Cap Emploi.

Les compétences clés, dont les compétences linguistiques, sont travaillées de façon transversale dans toutes les unités et sont en lien direct avec la construction du projet professionnel.

Durée de la formation : entre 135 heures et 1015 heures en centre et 8 semaines en entreprise.

Contact : Solidarité et jalons pour le travail - 01 53 36 02 76  
Jeunesse Feu Vert - 01 58 53 58 10  
Laser association - 01 40 33 66 20  
Gidef - 01 44 18 32 47 ou 01 83 64 56 24  
Aurore - 01 83 64 56 24

Les formations en centre se déroulent à temps plein et sont ouvertes à la rémunération.

**CAP COMPETENCES - Sourds ou malentendants** : Les parcours de formation, adaptés aux personnes sourdes et malentendantes visent à répondre au développement des compétences nécessaires à la mise en œuvre du projet professionnel de ce public.

Cap compétences permet, à travers des formations individualisées, d'acquérir tout ou partie du Socle de compétences «CléA», en lien avec le projet socio-professionnel de la personne, afin de faciliter l'accès à un emploi, à une formation qualifiante ou pré-qualifiante.

Cette formation s'adresse prioritairement aux personnes sourdes ou malentendantes en situation d'illettrisme ou ayant des besoins importants dans la maîtrise des savoirs de base (lire, écrire, compter).

Les formations en centre se déroulent à temps partiel et ne sont pas ouvertes à la rémunération.

Contact : ADPI - 01 40 36 21 21 - [contact@adpiformation.fr](mailto:contact@adpiformation.fr)

**COMPÉTENCES DE BASE PROFESSIONNELLES** : Les parcours de formation proposés ciblent les demandeurs d'emploi sans qualification ou de premiers niveaux de qualification (niveau V et infra) ou de niveau IV ainsi que les salariés des structures de l'insertion par l'activité économique, rencontrant des difficultés avec la langue française ou les savoirs de base. Ils visent à contribuer à la lutte contre l'illettrisme, faciliter l'accès à un emploi, à une formation pré-qualifiante ou qualifiante des personnes ayant des besoins linguistiques à l'oral et/ou à l'écrit et ne pouvant accéder directement aux dispositifs de droit commun.

Trois parcours sont proposés :

A/ - Parcours «Maîtriser la langue orale et écrite pour développer ses compétences en français langue professionnelle» pour les personnes de niveau inférieur ou égal au niveau A1.1 ;

B/ - Parcours «Maîtriser la langue orale et écrite pour développer ses compétences en français langue professionnelle pour les personnes en situation d'illettrisme ou de niveau supérieur à A1.1 » ;

C/ - Parcours «Renforcer ses compétences de base en lien avec le socle CléA» pour les personnes ayant besoin d'acquérir les pré-requis d'accès à une formation qualifiante ou à un emploi. La durée des parcours varie de 70 heures à 250 heures en centre et un stage en entreprise de 4 semaines maximum peut être proposé. Les formations en centre se déroulent à temps partiel et ne sont pas ouvertes à la rémunération.

L'orientation vers ce dispositif est effectuée au moyen d'une fiche de liaison, par toute structure œuvrant auprès des publics en difficulté avec les compétences de base, dont les ateliers socio linguistiques (ASL).

Contact : GIDEF - [gidef75@orange.fr](mailto:gidef75@orange.fr) - 01 48 48 88 89

Plus d'infos : [www.defi-metiers.fr/carto/linguistique](http://www.defi-metiers.fr/carto/linguistique)

### • LES FORMATIONS GRATUITES DE L'OFFICE FRANÇAIS DE L'IMMIGRATION ET DE L'INTÉGRATION (OFII)

**POUR QUI ?** Les signataires du Contrat d'Intégration Républicaine (CIR) remplaçant le CAI, destiné aux personnes étrangères hors Union européenne, installées légalement et durablement en France depuis moins de 5 ans.

**QUOI ?** Des parcours de progression linguistique conduisant aux niveaux A1, A2 ou B1 oral. En fin de parcours, une attestation d'assiduité est remise à l'apprenant.

**QUAND ?** L'entrée en formation est programmée dans des délais rapides. Elle dure dans la majorité des cas 7 mois maximum.

**OÙ ?** Prestataires choisis par l'OFII, Paris intra-muros.

#### Comment entrer dans le dispositif ?

- Vers le niveau A1 : il existe 3 parcours possibles variant de 50, 100 à 200 heures selon le profil, le niveau et les besoins du bénéficiaire.  
Pour orienter une personne, il convient de contacter l'OFII par courriel : [bai.paris@ofii.fr](mailto:bai.paris@ofii.fr)
- Vers un niveau A2 : les signataires ayant atteint le niveau A1 peuvent bénéficier de 100 heures de cours vers le niveau A2. Pour demander une formation de niveau A2, contacter l'institut de formation IFRA au 0 803 803 200 ou consulter le site : [www.ifra-formation-linguistique.fr](http://www.ifra-formation-linguistique.fr)
- Vers un niveau B1 oral : les postulants signataires d'un CIR ayant atteint le niveau A2 doivent s'inscrire en ligne auprès du GRETA 93.

#### Formulaire de pré-inscription en ligne à l'adresse suivante :

<https://www.forpro-creteil.org/dispositif-b1>

Cellule de coordination de Bobigny

06 48 60 72 97

[Gmte93.ofii2@forpro-creteil.org](mailto:Gmte93.ofii2@forpro-creteil.org)

Contact Équipe de Développement Local du 18<sup>e</sup> (EDL)  
Ludovic CARPENTIER - 01 71 28 76 55

MAIRIE DE PARIS  
DIRECTION DE LA DÉMOCRATIE,  
DES CITOYEN.NE.S ET DES TERRITOIRES

**TOUTE L'INFO**  
**sur PARIS.FR**  
**Rubrique « Apprendre le**  
**Français à Paris »**